

PK-EV16  
Datos técnicos  
Voltaje: 240V - 50Hz / 70W



*Gracias por  
preferirnos*

Importador en Uruguay  
PUNKTAL S.A.

SERVICIO OFICIAL PUNKTAL  
Calle Cuareim 1544  
Montevideo Uruguay  
Tel: 598 29003538  
[service@punktal.com.uy](mailto:service@punktal.com.uy)

Enfriador de Vinos  
48 L / 16 Botellas



PK-EV16

*Gracias por  
preferirnos*



**POR FAVOR LEA Y SIGA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.**  
\* EN CASO DE NO SEGUIR DICHAS INSTRUCCIONES PODRÍA PRODUCIR DAÑO FÍSICO, Y/O PÉRDIDA MATERIAL.  
\* CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.

## IX. DISPOSAL



Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

- \* It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.
- \* For disposal there are several possibilities:
  - a) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
  - b) The disposal of your old appliance must follow the legal guide lines of the country where the appliance has been disposed.
  - c) As old product contains valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.

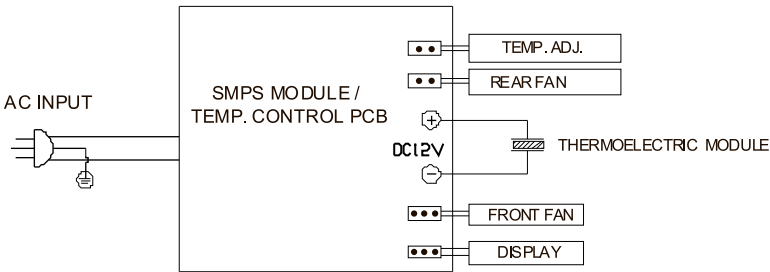
## X. GUARANTEE

- \* The guarantee of the wine cooler is regulated by the representative distribution organization, in the country where the appliance has been purchased. The supplier where you bought the appliance can give additional information.
- \* You need the original purchase receipt and the date of purchase at any case, to be able to use your guarantee.

VII. TROUBLE SHOOTING

Symptoms	Possible cause	Solutions
No cooling	<ul style="list-style-type: none"><li>• Plug not put in</li><li>• Low voltage</li><li>• Fuse broken</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Put in the plug</li><li>• Ensure normal voltage</li><li>• Change fuse</li></ul>
Not cold enough temperature inside	<ul style="list-style-type: none"><li>• The wine cooler is near heat source</li><li>• Poor ventilation</li><li>• Fans don't work</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Keep the wine cooler away from sunshine or other heat source</li><li>• Place the wine cooler on the place with good ventilation and Keep things away from the fans</li><li>• Check whether the plug is connected or change the fan</li></ul>
Moisture build on inter or exterior wine cooler	<ul style="list-style-type: none"><li>• High humidity</li><li>• Gap between cabinet and door gasket</li><li>• Prolonged or frequent door openings</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Please use a soft and dry cloth to clean the dew</li><li>• Ensure door gaskets for proper seal.</li><li>• Reduce time and frequency when door is open</li></ul>

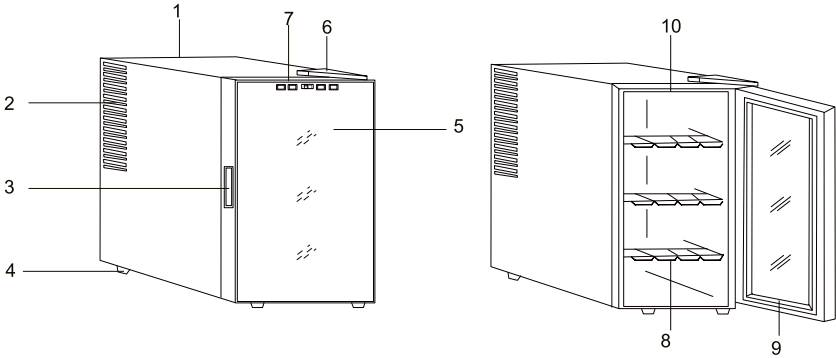
VIII. ELECTRIC PRINCIPLE DIAGRAM



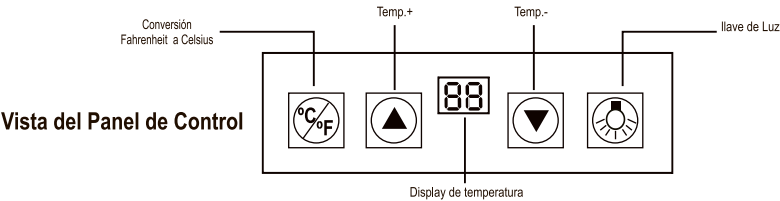
INDICE / *Español*

I.	ESTRUCTURA.....	3
II.	DATOS TÉCNICOS.....	3
III.	PRECAUCIONES de SEGURIDAD GENERALES.....	4
IV.	FUNCIONAMIENTO DEL REFRIGERADOR.....	4
V.	PRECAUCIONES PARTICULARES.....	5
VI.	MANTENIMIENTO.....	5
VII.	SOLUCIONADOR DE PROBLEMA.....	5
VIII.	DIAGRAMA ELÉCTRICO PRINCIPAL.....	6
IX.	DISPOSICIÓN.....	6
X.	GARANTIA.....	6

I. ESTRUCTURA



1. Gabinete  
2. Aberturas de ventilación  
3. Manija
4. Patas ajustables  
5. Vidrio de puerta  
6. Visagra
7. Panel de control  
8. Estantes  
9. Marco de puerta  
10. Luz



II. DATOS TECNICOS

Modelo	Capacidad	Rating Power	Rating Voltaje	Frecuencia	Temperatura de enfriam.	Medida Exterior (mm)	Peso Neto
PK-EV16	48L	70W 0.5A 70W 1.0A	220-240V 100-120V	50/60 Hz	11—18°C 52F°—65F°	430x480x510	13,5 Kg

### III. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

- \* Después de quitar el refrigerador de vino del embalaje, asegúrese de que esté en óptimas condiciones. En caso de duda, no lo use y avise al Servicio Técnico Autorizado.
- \* Las bolsas plásticas, protecciones, etc. deben retirarse cuidadosamente junto con el manual de funcionamiento. Chequee en el sticker posterior del aparato que el voltaje corresponda a la fuente de alimentación eléctrica de su zona de residencia.
- \* Este refrigerador de vino sólo puede usarse para el fin con que fue diseñado. El fabricante no responderá por cualquier daño ocasionado por su uso indebido o reparaciones hechas por personal no calificado.
- \* Antes de limpiar el refrigerador de vino, asegúrese de que esté desenchufado. No utilice nunca para limpiar la unidad productos corrosivos, ni abrasivos como gasolina, aceite o cualquier otro tipo de sustancia química que podría dañar el refrigerador.
- \* La reparación sólo debe hacerse por el Servicio Técnico Autorizado


#### Precauciones:

1. Para reducir riesgos de incendio, reemplace fusibles del mismo tipo.
2. Realice o supervise atentamente la instalación correcta de todos los componentes.
3. No utilice alargues.

#### Advertencias de Seguridad:


1. Si el cable eléctrico se daña, debe reemplazarse por el fabricante, el Servicio Técnico Autorizado o un electricista calificado para evitar riesgos.
2. Por favor atornille la puerta antes de poner el refrigerador en funcionamiento.
3. Ubique el aparato lejos de cualquier sustancia inflamable.
4. Para evitar riesgos de inestabilidad en el aparato, éste debe manejarse según las instrucciones.
5. No utilice ningún aparato eléctrico dentro de los compartimientos del refrigerador.
6. Debe instruirse a los niños para que no jueguen con el aparato.
7. Este aparato no fue diseñado para ser usado por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que ellos sean supervisados por una persona responsable de su seguridad.
8. Mantenga las aberturas de ventilación libres, sin ningún obstáculo de cualquier tipo que las obstruya.

### IV. FUNCIONAMIENTO DEL REFRIGERADOR

- \* Limpie el interior antes de usarlo.
  - \* Coloque los estantes apropiadamente según las instrucciones.
  - \* Cuando lo utilice por primera vez (o no lo haya usado durante mucho tiempo), debe ajustar la temperatura al mínimo y ponerlo en funcionamiento vacío durante 2 horas. Pasado ese tiempo coloque el vino y ajuste a la temperatura deseada.
  - \* Cuando se conecta a la energía eléctrica, el sistema refrigerante empieza a trabajar. El botón de TEMP ADJ (ajuste de temperatura) se coloca según la temperatura deseada, al alcanzarla el sistema de refrigeración se detiene debido al Sistema de Autocontrol de Temperatura que permite mantenerla gradualmente.
  - \* Cuando la temperatura interior sube en relación a la temperatura fijada anteriormente el Sistema Refrigerante Automático empieza a trabajar de nuevo sobre el circuito refrigerante.
  - \* Para cambiar la temperatura en el refrigerador, debe presionar "Temp +" y "Temp -" aumentar y disminuir la temperatura.
  - \* Presione el botón "C/F" para cambiar entre grados Celsius y Fahrenheit.
  - \* Presione el botón "Lámpara" para accionar la luz dentro del refrigerador.
- Iluminación: Después de encender el refrigerador de vino, la luz estará apagada. Presione el botón  Lámpara" para encender o apagar la luz. Encenderla o no depende de su necesidad.

**NOTA:** Después de ajustar la temperatura, la pantalla LED volverá a mostrar la temperatura en el refrigerador, en el mismo punto de que se ha establecido gradualmente.

### IV. OPERATION OF REFRIGERATOR

- \* Clean the inside before use.
- \* Fix the shelves properly according to the instruction.
- \* When first time use (or haven't used it for a long time), you should adjust the temperature to minimum and have the cabinet empty running for 2 hours, and then put your wine in it and adjust the desired temperature.
- \* When the power is connected, cooling system starts to work. The TEMP-ADJ button is set on certain position, which means that if the temperature in the wine cooler reaches the point set, Self-control Temperature System stops cooling system so the temperature in the cabinet rises gradually.
- \* When the inside temperature rises above the set point, Cooling Self-control Temperature starts to work again, the cellar enter into cooling circles.
- \* When you want to change the temperature in the cabinet, You can push "Temp +" and "Temp -" to increase and decrease the temperature.
- \* You can push the "C/F" button to switch between Celsius and Fahrenheit or push the "Lamp" button to control the light inside.
- \* Illumination: After turning on the wine cooler, the light will be off. Press  key to control the light on or off. Whether turning it on or not depends on your need.

**NOTE:** After you setting the temperature, the LED display will return to show the temperature in the cooler, but it could turn to the point that you have set gradually.

### V. PARTICULAR PRECAUTIONS

- \* Please unplug the wine cellar before moving.
- \* If there is a long distance to move, please use a cart for delivery
- \* Please check if all the parts are ready before installation.
- \* In order to function at its potential, this wine cooler needs to be placed on flat floor, with 5cm spaces each side and 10 cm at the backside.
- \* The height of the wine cooler is adjustable by adjusting the four legs, but cannot be over 20 mm of each.
- \* Keep ventilation holes clear, and keep at a distance of 50 mm from surroundings.
- \* Please keep away from the heat resources or gas.
- \* Avoid direct sunshine and carry high temperature.
- \* Do not place heavy articles on the top of the cellar.

### VI. MAINTENANCE

- \* Shut off power supply before cleaning cabinet.
- \* Take out wines and shelves, and then clean the cabinet with soda water first and with clean water last.
- \* Do not use soa or detergent for the cabinet.
- \* Clean the cellar regularly.




II. TECHNICAL DATA

Model	Capacity	Rating Power	Rating Voltaje	Frecuency	Cooling Temp	Outside Size (mm)	Net Weight
PK-EV16	48L	70W 0.5A 70W 1.0A	220-240V 100-120V	50/60 Hz	11---18°C 52F°---65F°	430x480x510	13,5 Kg

III. GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

- After removing the ine cooler rom the package, make sure it is in good condition. In case of doubt, do not use it and contact an uthorized service center.
- Plastic bags, nails, etc. Should be kept out of the reach the operation manual carefully and check that the rating data on the rating nameplate corresponds to your power supply.
- This ine cooleran only be used in the use of whih it was designed. The manufacturer will not respond for any damage due to improper use or repairs made by unqualified personnel.
- Before cleaning theine cooler make sure it is unplugged. Never clean the unit with an acid preparation, medical, dilution,gasoline, oil or any other kind of chemical substance that could damage the refrigerator.
- Repair should only be made by authorized service centers.

**Caution:** 1. To reduce the risk of fire, replace only with same type fuse.  
2. Free standing installation only.  
3. Do not use extension cords.

**Warning:** 

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
2. Please screw off the door before throwing it away.
3. Please keep the appliance away from any flammable substances.
4. To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed according to the instructions.
5. Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.
6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical.
7. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
8. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
9. Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

V. PRECAUCIONES PARTICULARES

- \* Por favor, desenchufe el refrigerador de vino antes de mover.
- \* Si tiene que desplazar el refrigerador una distancia grande, utilice un carro con ruedas.
- \* Por favor verifique antes de la instalación que todas las partes se encuentren listas.
- \* Para funcionar a su potencial, este refrigerador de vino necesita ser colocado en un piso plano, con 5 cm de espacios a cada lateral y 10 cm en su lado trasero.
- \* La altura del refrigerador de vino es ajustable, graduando las cuatro patas, no sobrepasando los 20 mm en cada una.
- \* Resguarde las aberturas de ventilación, manteniendo el refrigerador a una distancia de 50 mm de las paredes o tabiques.
- \* Mantenga este aparato lejos de fuentes de calor o de gas.
- \* Evite la exposición del refrigerador al sol directo y a temperaturas altas.
- \* No ponga artículos pesados encima del refrigerador.

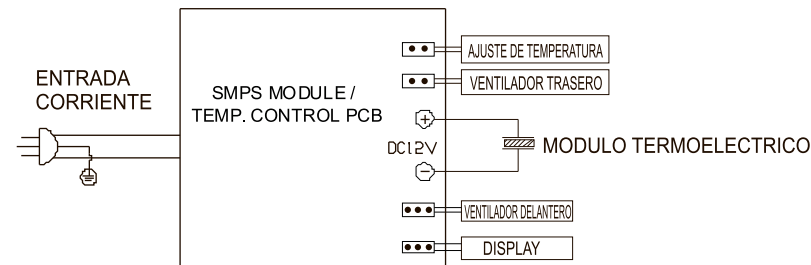
VI. MANTENIMIENTO

- \* Desconecte el refrigerador de la corriente eléctrica antes de limpiarlo.
- \* Quite primero las botellas de vinos y los estantes, y proceda después a limpiarlo con agua limpia.
- \* No use jabón o detergentes fuertes para limpiar el refrigerador.
- \* Límpielo regularmente.

VII. SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

Síntomas	Posible causa	Soluciones
No Enfría	<ul style="list-style-type: none"><li>• No está enchufado</li><li>• Bajo voltaje</li><li>• Fusible dañado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enchúfelo</li><li>• Asegure el voltaje normal</li><li>• Cambie el fusible</li></ul>
No hay suficiente frío dentro	<ul style="list-style-type: none"><li>• El refrigerador de vino está cerca de una fuente de calor</li><li>• La ventilación no es suficiente</li><li>• El ventilador no trabaja</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mantenga el refrigerador de vino fuera del alcance del sol u otra fuente de calor</li><li>• Ponga el refrigerador de vino en un lugar con buena ventilación y mantenga los ventiladores sin obstruir por otros objetos</li><li>• Chequee que el enchufe esté conectado o cambie el ventilador</li></ul>
Hay humedad dentro o en la parte exterior del refrigerador de vino	<ul style="list-style-type: none"><li>• Humedad alta</li><li>• Hay un hueco entre el gabinete y la junta de la puerta</li><li>• Aperturas de puertas prolongadas o frecuentes</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilice un paño suave y seco para secar la humedad</li><li>• Asegure las juntas de la puerta para un sellado apropiado</li><li>• Reduzca el tiempo y la frecuencia de apertura de la puerta del refrigerador</li></ul>

VIII. DIAGRAMA ELECTRICO PRINCIPAL



IX. DISPOSICIÓN



- Está prohibido eliminar este aparato en la basura doméstica (contenedor). Existen varias posibilidades para su disposición:
- a) Hay normas municipales establecidas para los sistemas de recolección, donde los desechos electrónicos pueden ser eliminados gratuitamente para al usuario. (Consúltelo).
  - b) El desecho de su viejo aparato debe seguir las normas legales del país donde el aparato ha estado en funcionamiento.
  - c) El viejo aparato contiene materiales útiles que pueden ser vendidos a recolectores de chatarra.

El desecho irracional de este tipo de objetos en zonas con recursos naturales vitales pueden poner en riesgo su salud al dejar escapar del aparato desechado, sustancias nocivas que puedan contaminar cursos de agua subterránea y plantaciones de alimentos.

X. GARANTIA

La garantía del refrigerador de vino se regula por el Importador/Distribuidor o Representante en el país donde éste se haya comprado.

El Comercio donde Usted adquirió este producto puede brindarle información adicional.

Para poder usar su garantía en el momento de necesitarlo debe comprobarlo con la factura o recibo y la fecha de compra. Remítase para más datos a la póliza que viene adjunta a este aparato.

INDEX / English

I.	STRUCTURE.....	7
II.	TECHNICAL DATA.....	8
III.	GENERAL SAFETY PRECAUTIONS.....	8
IV.	OPERATION OF REFRIGERATOR.....	9
V.	PARTICULAR PRECAUTIONS.....	9
VI.	MAINTENANCE.....	9
VII.	TROUBLE SHOOTING.....	10
VIII.	ELECTRIC PRINCIPLE DIAGRAM.....	10
IX.	DISPOSAL.....	11
X.	GUARANTEE.....	11

I. STRUCTURE

